FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 150
Enu. 7

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 150 Chambly Vaudreuil — S. District No. 20 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Ville St Lambert (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 27 - 3301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ Enumerator. / Recenseur. Jones 164-17

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling-house No. / Maison No.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.
1	1	1	Armstrong Keith	1452 Notre Dame	M	Fils	C	Jan	1907	4
2			Hardington Thomas		M	Locataire	M	Jan	1878	33
3	2	2	Dion Joseph Bernie	1456 Notre Dame	M	Chef	M	Jan	1884	27
4			" Laure	"	F	Epouse	M	Fév	1881	30
5			" Jeremie	"	G	Fils	C	Jan	1910	1
6	3		Bercovach Emanuel		M	Pensionnaire	C	Août	1892	19
7			" Estelle		F	Fille de Pens.	M	Mars	1826	85
8	4	3	Furnival Georges	45 Dorchester Blvd	M	Chef	M	Jan	1878	33
9			" Emilia	"	F	Epouse	M	July	1879	32
10			" Jean	"	M	Fils	C	Mars	1911	9/12
11	5		Garden Gustave	"	M	Pensionnaire	C	Mars	1889	22
12			Mahean Louis	"	M	Pensionnaire	C	Mai	1892	19
13	6	4	Ramsden Edward	14 Argyle	M	Chef	M	Oct	1856	55
14			" Edith	"	F	Epouse	M	Fév	1871	40
15	7	5	Warmington Chas.	10 Argyle	M	Chef	M	Sept	1870	41
16			" Emily	"	F	Epouse	M	Juin	1870	41
17			Kodmatt Emily	"	F	Servante	C	Août	1891	20
18	8	6	Tyrrell William	6 Aberdeen	M	Chef	M	Déc	1853	58
19			" Esperanza	"	F	Epouse	M	Fév	1884	27
20			" Lorenzo	"	M	Fils	C	Oct	1906	3
21			" Frederick	"	M	Fils	C	Avril	1910	1/12
22			Stone Louise	"	F	Servante	C	Dec	1881	30
23	9	7	Rosevear William H.	18 Victoria	M	Chef	V	Sept	1835	75
24			" Elizabeth	"	F	Locataire	C	Déc	1858	53
25	10	8	Rowe Marcourt	27 Victoria	M	Chef	M	Déc	1878	32
26			" Ethel	"	F	Epouse	M	Déc	1878	33
27			" Ruth	"	F	Fille	C	Déc	1909	1
28	11	9	Davis Marguerite	43 Victoria	M	Chef	V	Juin	1836	75
29			" Annie	"	F	Fille	C	Juillet	1873	38
30			" Daniel	"	M	Fils	C	Jan	1907	4
31	12	10	Maxwell James	Aberdeen	M	Chef	M	Avril	1887	24
32			" Emma	"	F	Epouse	M	Avril	1887	24
33	13	11	Wade Augustine	37 Victoria	M	Chef	V	Juin	1866	45
34			" Blume	"	F	Fille	C	Avril	1889	22
35			" Henry	"	M	Fils	C	Jan	1900	11
36	14		Wheeler Victor	"	M	Pensionnaire	C	Avril	1889	22
37			Tucker Delia	"	F	Pensionnaire	C	Mars	1889	12
38	15	12	Yeomans Frank	76 Victoria	M	Chef	M	Mars	1876	33
39			" Mary L.	"	F	Epouse	M	Aug	1883	27
40	16		Lobb Frederick	"	M	Fils de Pens.	M	Fév	1891	20
41			" Jeanne	"	F	Epouse	M	Déc	1876	35
42			" Ethel	"	F	Fille	C	Sept	1907	4
43			" Florence	"	F	Fille	C	Sept	1908	3
44			" Marion	"	F	Fille	C	Sept	1910	5/12
45	17	13	Anderson John R.	78 Victoria	M	Chef	M	Avril	1861	50
46			" Mary	"	F	Epouse	M	Jan	1870	41
47			" Roland G.	"	M	Fils	C	Juin	1903	8
48			" Florence R.	"	F	Fille	C	Jan	1905	7
49			" John	"	M	Pensionnaire	C	Mars	1880	31
50			" Ezra	"	M	Pensionnaire	C	Oct	1886	25

Lines. Lignes.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
1	Angleterre	1907		Anglaise	Canadienne	Anglicane
2	Angleterre	1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane
3	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique
4	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique
5	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique
6	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique
7	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique
8	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane
9	Ecosse	1910		Ecossaise	Canadienne	Anglicane
10	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane
11	Ecosse	1906		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne
12	Ecosse	1908		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne
13	Angleterre	1896		Anglaise	Canadienne	Anglicane
14	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane
15	Angleterre	1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane
16	Irlandaise	1907		Anglaise	Canadienne	Anglicane
17	Terreneuve	1905		Anglaise	Canadienne	Anglicane
18	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane
19	Angleterre	1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane
20	Angleterre	1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane
21	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane
22	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane
23	Angleterre	1854		Anglaise	Canadienne	Anglicane
24				Anglaise	Canadienne	Anglicane
25	Angleterre	1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane
26	Angleterre	1909		Anglaise	Canadienne	Anglicane
27				Anglaise	Canadienne	Anglicane
28	Malte	1895		Arabe	Canadienne	Anglicane
29	Malte	1895		Arabe	Canadienne	Anglicane
30	Malte	1895		Arabe	Canadienne	Anglicane
31	Irlande	1904		Irlandaise	Canadienne	Anglicane
32	Irlande	1904		Irlandaise	Canadienne	Anglicane
33				Anglaise	Canadienne	Anglicane
34				Anglaise	Canadienne	Anglicane
35				Anglaise	Canadienne	Anglicane
36	Irlande	1904		Irlandaise	Canadienne	Anglicane
37				Française	Canadienne	Anglicane
38	Angleterre	1906		Anglaise	Canadienne	Anglicane
39	Angleterre	1906		Anglaise	Canadienne	Anglicane
40	Angleterre	1904		Anglaise	Canadienne	Anglicane
41	Angleterre	1904		Anglaise	Canadienne	Anglicane
42	Angleterre	1909		Anglaise	Canadienne	Anglicane
43	Angleterre	1909		Anglaise	Canadienne	Anglicane
44	Angleterre	1907		Anglaise	Canadienne	Anglicane
45	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Presbytérienne
46				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne
47				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne
48				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne
49				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne
50				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne

Lines. Lignes.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)
1					
2	Manufacturier				
3	Marin				
4	aucun				
5					
6	aucun				
7	aucun				
8	Agent				
9	aucun				
10					
11	Comptable				
12	Comptable				
13	Comptable				
14	aucun				
15	Agent				
16	aucun				
17	Servante				
18	Capitaine				
19	aucun				
20					
21					
22	Servante				
23	Gérante				
24					
25	Servante				
26	Employée				
27	aucun				
28					
29	Peintre				
30	Comptable				
31	Marchand				
32					
33	aucun				
34	aucun				
35	aucun				
36	Comptable				
37	Servante				
38	Peintre				
39	aucun				
40	Manufacturier				
41	aucun				
42					
43					
44					
45	Comptable				
46	aucun				
47					
48					
49					
50					

Lines. Lignes.	WAGE EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in drug store," "in foundry shop," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au chantier," "dans la drogue," "fonderie," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the hour — Cents. / Taux du gain par heure ou à l'heure — Centins.
1								
2	De Cirpas	52		55	180			
3		52		60	600			
4								
5								
6								
7								
8								
9	Assurance	52		48	600			
10								
11								
12	Assurance	52		48	180			
13	Assurance	52		48	180			
14		52		48	720			
15	Manufacture	52		48	2000			
16								
17								
18	Brookhouse	52		48	144			
19	Royal Engineers	52		48	2000			
20								
21								
22								
23	Brookhouse	52		48	168			
24								
25	Brookhouse	52		55	168			
26	Terrassier	52		48	700			
27								
28								
29	Boards Yard	52		48	1000			
30								
31								
32	Epicier	52		55	1000			
33								
34								
35								
36								
37	Barrague	52		42	600			
38	Brookhouse	52		48	60			
39								
40	Manufacture	52		55	760	25	500.	11.00
41								
42								
43								
44								
45	Comptable	52		48	960			
46								
47								
48								
49								
50								

Lines. Lignes.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.
1			
2	1000.	52	28.80
3	1000.	52	30.00
4			
5	1000	52	5.70
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14	2000	52	45.00
15	10000	52	50.00
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24	5000.	52	144.00
25			
26	1000.	52	25.00
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38	1250	52	30.
39			
40	500.	52	11.00
41			
42			
43			
44			
45	1000.	52	43.00
46			
47			
48			
49			
50			

Lines. Lignes.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending School, Convent or College. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le couvent ou le collège.	Blind. / Aveugle.	Specify age of those who are blind. / INFIRMITÉS. Indiquer l'âge de ceux qui sont aveugles.
1							
2		ou.	ou.	Fr.			
3		ou.	ou.	Fr.			
4		ou.	ou.	Fr.			
5		ou.	ou.	Fr.			
6							
7		ou.	ou.	Fr.			
8		ou.	ou.	Fr.			
9		ou.	ou.	A.			
10		ou.	non.	A.			
11							
12		ou.	ou.	Fr.			
13		ou.	ou.	A.			
14		ou.	ou.	A.			
15		ou.	ou.	A.			
16		ou.	ou.	Fr.			
17		ou.	ou.	A.			
18		ou.	ou.	A.			
19		ou.	ou.	A.			
20		ou.	ou.	A.			
21				A.			
22							
23		ou.	ou.	A.			
24		ou.	ou.	A.			
25		ou.	ou.	A.			
26		ou.	ou.	A.			
27		ou.	ou.	A.			
28		ou.	ou.	A.			
29		ou.	non.	A.			
30		ou.	ou.	A.			
31		ou.	ou.	A.			
32		ou.	ou.	A.			
33		ou.	ou.	A.			
34		ou.	ou.	A.			
35		ou.	ou.	A.			
36		ou.	ou.	A.			
37		ou.	ou.	A.			
38		ou.	ou.	A.			
39		ou.	ou.	A.			
40		ou.	ou.	A.			
41		ou.	ou.	A.			
42		ou.	ou.	A.			
43	9	ou.	ou.	A.			
44	9	ou.	ou.	A.			
45		ou.	ou.	A.			
46		ou.	ou.	A.			
47		ou.	ou.	A.			
48	9	ou.	ou.	A.			
49	9	ou.	ou.	A.			
50		ou.	ou.	A.			